

캘리포니아주 실업 보험 그리고 당신의 언어적 권리

캘리포니아주에서 실업보험(UI)을 받을 자격이 되고, 주로 영어 이외의 언어를 사용하는 경우, UI 혜택을 관리하는 EDD(고용개발부)의 기존 및 새로운 언어 서비스에 대해 알아보시면 좋습니다.

귀하는 직접 UI 청구 및 지급을 할 수 있도록 EDD로 부터 언어 서비스를 받을 권리가 있습니다. 귀하를 대신하여 UI 클레임을 처리하기 위해 다른 사람을 고용하지 마십시오.. 사설 서비스를 이용한다고 해서 더 빠른 지급이 보장되지 않고, 사기 위험에 처하게 할 수도 있습니다.

UI를 신청/청구할 때에, 귀하는 다음과 같은 권한이 있습니다:

- EDD 직원과 전화 또는 대면으로 소통할 때 다국어 직원이나 전문 통역사를 통해 원하는 언어로 서비스를 요청하고 받을 수 있습니다.
 - 1-800-300-5616으로 전화해서 원하는 언어로 통역을 요청하십시오.
- 서비스를 받을 때 통역이 불가능한 경우, EDD는 제한적 예외 상황을 제외하고 영업일 5일 이내에 귀하가 원하는 언어로 귀하한테 연락을 해야 합니다.

귀하는 다음과 같은 권한도 있습니다:

- 선호하는 언어로 번역된 UI 문서를 요청할 수 있습니다.
- 번역된 문서를 받은 경우에도, 다국어 직원 또는 전문 통역사를 통해 UI 문서를 원하는 수어 아니면 언어로 읽어 주는 서비스를 요청할 수 있습니다. 질문이 있으시면 EDD 직원에게 설명을 요청할 수 있습니다.

2022년 여름 부터는:

- UI 청구서에 선호하는 언어를 직접 기입할 수 있습니다.
- 귀하가 먼저 요청할 필요 없이 UI 프로그램 직원은 청구서를 확인해 귀하가 선호하는 언어 서비스를 제공해야 합니다.

2022년 겨울 부터는:

- 전용 한국어 전화선을 통해 EDD에 UI 클레임에 대해 전화할 수 있습니다.
- www.EDD.ca.gov 에서 한글로 번역된 기본 UI 문서 및 공지사항을 확인하실 수 있습니다.

기억하세요: 귀하는 **EDD**의 웹사이트나 기타 공지에 귀하께서 선호하는 언어가 표시되어 있지 않더라도 가장 사용하기 편한 언어로 **UI** 서비스를 요청할 권리가 있습니다. **1-800-300-5616**으로 전화하셔서 원하는 언어로 서비스를 요청하십시오.

이 전단지를 귀하의 커뮤니티와 공유해 주세요. **EDD**는 귀하와 같은 지지자들과 커뮤니티의 피드백을 바탕으로 언어 서비스를 지속적으로 개선하고 있습니다.

원하는 언어로 **UI** 서비스를 받기가 어렵거나 언어 지원을 더욱 개선하기 위한 건의 사항이 있을 경우, 다음 단체들에게 문의하십시오:

- 아시아인 아메리칸 정의 진흥 협회 Asian Americans Advancing Justice - Asian Law Caucus: (415) 896-1701
- 캘리포니아 지방 법률 상담소 California Rural Legal Assistance, Inc. (CRLA): (661) 854-3839
- 노동자권익센터 Center for Workers' Rights: (916) 905-1625
- LA 법률 보조 재단 Legal Aid Foundation of Los Angeles (LAFLA): (323) 801-7987